

Cambridge, University Library, Add. 1846 / 01 Ende Dtn heb

Allgemeine Daten

Signatur	Cambridge, University Library, Add. 1846 / 01 Ende Dtn heb
Link zur Handschrift	□ Ms. Cambridge, University Library, Add. 1846, Samaritanischer Pentateuch, kein Autor verfügbar GBUKCUBook_manuscript_00000001
Link zur Abbildung	https://cudl.lib.cam.ac.uk/view/MS-ADD-01846/461 https://cudl.lib.cam.ac.uk/view/MS-ADD-01846/461
Bearbeiter	Evelyn Burkhardt
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	GBUKCUSecEntry_secentry_00000008
erstellt am	2025-04-10T20:24:13.179Z
letzte Änderung	2025-04-10T20:24:13.179Z

Beschreibung eines Manuskriptvermerkes

Art des Eintrags	Buchende
Blatt	fol. 227r
Eintragsnummer	01
Text original	he תורה תמימה ברוך נתונה הספר החמשי קצים קו ס
Text übersetzt	de Vollkommene Tora. Gepriesen sei ihr Geber. Das fünfte Buch. 160 qišṣem.
Sprache	Hebräisch
Skript	Samaritanisches Hebräisch
Bemerkung	de Vgl. auch die sam.-arabische Version des Textes. נתונה – Auffällig ist die aram. qāṭol-Form. In vielen Parallelen wird für diese Formel die hebr. qūṭel-Form נותינה benutzt. Beide Formen drücken einen Zustand aus; s. FLORENTIN, LSH, S. 111.